

800, rue du Square-Victoria – Bureau 2.55  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3879-2014 – Phase 1

Date : 21 août 2014

HEURE	REMARQUES
13 h 01	Début de l'audience
13 h 01	Lecture du protocole d'ouverture par la greffière-audicière
13 h 02	Remarques préliminaires de M. Gilles Boulianne sur le déroulement de l'audience
13 h 03	Remarques préliminaires de Me Hugo Sigouin-Plasse (Gaz Métro)
13 h 04	<u>Affirmation solennelle :</u> Bertrand Fouss, Directeur Carbone-climat, ÉcoRessources, 1097, rue Saint-Alexandre, Montréal (Québec)
13 h 05	Le témoin Vincent Pouliot, qui témoigne sous la même affirmation solennelle que celle de l'audience à huis clos, précise les corrections apportées à la preuve en chef non confidentielle de Gaz Métro, lors de l'audience à huis clos du 21 août 2014
13 h 07	Présentation des compétences du témoin Fouss
13 h 10	Contre-interrogatoire par Me André Turmel (FCEI) du témoin Fouss concernant son expérience
13 h 13	Questions de M. Boulianne au témoin Fouss concernant son expérience
13 h 14	Me Sigouin-Plasse (Gaz Métro) que le témoin Fouss soit reconnu à titre de témoin expert en matière du marché du carbone international et du Québec
13 h 15	Commentaires de Me Turmel (FCEI) à l'égard de la demande de reconnaissance de l'expertise du témoin Fouss
13 h 17	Pause
13 h 24	Reprise de l'audience
13 h 24	La Régie reconnaît l'expérience de M. Fousse, mais ne le reconnaît pas à titre de témoin expert en matière du marché du carbone
13 h 25	Adoption de la preuve en chef de Gaz Métro par le témoin Fouss
13 h 26	<u>M<sup>c</sup> Sigouin-Plasse (Gaz Métro) produit :</u> B-0094 : Preuve en chef de Gaz Métro, audience du 21 et 22 août 2014 (Gaz Métro - 1, Document 5)
13 h 26	Présentation de la preuve en chef de Gaz Métro par les témoins Hélène St-Pierre, Daniel Lavoie, Vincent Pouliot, Caroline Dallaire, Karl-Éric Lacoste et Bertrand Fouss
13 h 38	Fin de la présentation de la preuve en chef de Gaz Métro par les témoins St-Pierre, Lavoie, Pouliot, Dallaire, Lacoste et Fouss
13 h 38	Contre-interrogatoire des témoins St-Pierre, Lavoie, Pouliot, Dallaire, Lacoste et Fouss, par Me Turmel, pour la FCEI
14 h 02	Fin du contre-interrogatoire des témoins St-Pierre, Lavoie, Pouliot, Dallaire, Lacoste et Fouss, par Me Turmel, pour la FCEI
14 h 02	Contre-interrogatoire des témoins St-Pierre, Lavoie, Pouliot, Dallaire, Lacoste et Fouss, par Me Pascale Boucher Meunier, pour le ROÉÉ
14 h 03	Fin du contre-interrogatoire des témoins St-Pierre, Lavoie, Pouliot, Dallaire, Lacoste et Fouss, par Me Boucher Meunier, pour le ROÉÉ

800, rue du Square-Victoria – Bureau 2.55  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3879-2014 – Phase 1


Date : 21 août 2014

HEURE	REMARQUES
14 h 05	Contre-interrogatoire des témoins St-Pierre, Lavoie, Pouliot, Dallaire, Lacoste et Fouss, par Me Dominique Neuman, pour SÉ-AQLPA
14 h 09	<u>Objection par M<sup>e</sup> Sigouin-Plasse</u>
14 h 16	Fin du contre-interrogatoire des témoins St-Pierre, Lavoie, Pouliot, Dallaire, Lacoste et Fouss, par Me Neuman, pour SÉ-AQLPA
14 h 16	Interrogatoire des témoins St-Pierre, Lavoie, Pouliot, Dallaire, Lacoste et Fouss, par Me Amélie Cardinal, pour la Régie
14 h 24	Fin de l'interrogatoire des témoins St-Pierre, Lavoie, Pouliot, Dallaire, Lacoste et Fouss, par Me Cardinal, pour la Régie
14 h 24	Pas de réinterrogatoire des témoins St-Pierre, Lavoie, Pouliot, Dallaire, Lacoste et Fouss, par Me Sigouin-Plasse (Gaz Métro)
14 h 24	Les témoins St-Pierre, Lavoie, Pouliot, Dallaire, Lacoste et Fouss sont libérés
14 h 26	Présentation de la preuve de la FCEI par le témoin Antoine Gosselin, qui témoigne sous la même affirmation solennelle que celle de l'audience à huis clos
14 h 35	Fin de la présentation de la preuve de la FCEI par le témoin Gosselin
14 h 35	Contre-interrogatoire du témoin Gosselin, par Me Sigouin-Plasse, pour Gaz Métro
14 h 38	Fin du contre-interrogatoire du témoin Gosselin, par Me Sigouin-Plasse, pour Gaz Métro
14 h 38	Pas de réinterrogatoire du témoin Gosselin, par Me Turmel, pour la FCEI
14 h 38	Le témoin Gosselin est libéré
14 h 39	<u>Affirmation solennelle :</u>  <u>Caroline Simard</u> , Chargée de projet, Institut de recherche en économie contemporaine (IRÉC), 1097, rue Saint-Alexandre, Montréal (Québec) <u>Noel Fagoaga</u> , Chargé de projet, Institut de recherche en économie contemporaine (IRÉC), 1097, rue Saint-Alexandre, Montréal (Québec)
14 h 40	Adoption de la preuve du ROEÉ par les témoins Simard et Fagoaga
14 h 41	Présentation de la preuve du ROEÉ par les témoins Simard et Fagoaga
14 h 50	Fin de la présentation de la preuve du ROEÉ par les témoins Simard et Fagoaga
14 h 51	Pas de contre-interrogatoire des témoins Simard et Fagoaga par la FCEI, par SÉ-AQLPA, ni par Gaz Métro
14 h 51	Pas de questions de la Régie aux témoins Simard et Fagoaga
14 h 51	Pas de réinterrogatoire des témoins Simard et Fagoaga, par Me Boucher Meunier pour le ROEÉ
14 h 52	Les témoins Simard et Fagoaga sont libérés

800, rue du Square-Victoria – Bureau 2.55  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3879-2014 – Phase 1

Date : 21 août 2014

HEURE	REMARQUES
14 h 53	<u>Affirmation solennelle :</u> <u>Jacques Fontaine</u> , Consultant en énergie, 10946, avenue de Rome, Montréal-Nord (Québec) <u>Brigitte Blais</u> , Analyste, 484, Route 277, Saint-Léon-de-Standon (Québec)
14 h 54	Adoption de la preuve de SÉ-AQLPA par les témoins Fontaine et Blais
14 h 55	Le témoin Fontaine apporte des modifications à la preuve de SÉ-AQLPA
14 h 55	<u>Engagement n° 1 de SÉ-AQLPA</u> : Déposer une version rectifiée de la pièce C-SÉ-AQLPA-0012 au SDÉ
14 h 56	Présentation de la preuve de SÉ-AQLPA par les témoins Fontaine et Blais
15 h 05	Fin de la présentation de la preuve de SÉ-AQLPA par les témoins Fontaine et Blais
15 h 05	Pas de contre-interrogatoire des témoins Fontaine et Blais par la FCEI, par le ROÉÉ, ni par Gaz Métro
15 h 05	Pas de questions de la Régie aux témoins Fontaine et Blais
15 h 05	Pas de réinterrogatoire des témoins Fontaine et Blais, par Me Neuman pour SÉ-AQLPA
15 h 06	Les témoins Fontaine et Blais sont libérés
15 h 06	M. Boulianne informe que l'audience du 22 août 2014 débutera par les plaidoiries de Gaz Métro et de la FCEI, à huis clos
15 h 06	Ajournement de l'audience régulière jusqu'au 22 août 2014
	 , greffière-audicière

800, rue du Square-Victoria – Bureau 2.55  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3879-2014 – Phase 1

Date : 21 août 2014

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> Année/mois/jour
NOM :	Hélène St-Pierre	2014-08-21
ENTREPRISE :	Société en commandite Gaz Métro	
PROFESSION :	Trésorière	
ADRESSE :	1717, rue du Havre Montréal (Québec)	

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> Année/mois/jour
NOM :	Caroline Dallaire	2014-08-21
ENTREPRISE :	Société en commandite Gaz Métro	
PROFESSION :	Chef de service, Tarification	
ADRESSE :	1717, rue du Havre Montréal (Québec)	

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> Année/mois/jour
NOM :	Karl-Éric Lacoste	2014-08-21
ENTREPRISE :	Société en commandite Gaz Métro	
PROFESSION :	Conseiller principal, Marge brute	
ADRESSE :	1717, rue du Havre Montréal (Québec)	

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> Année/mois/jour
NOM :	Daniel Lavoie	2014-08-21
ENTREPRISE :	Société en commandite Gaz Métro	
PROFESSION :	Conseiller senior, Analyse financière	
ADRESSE :	1717, rue du Havre Montréal (Québec)	

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> Année/mois/jour
NOM :	Vincent Pouliot	2014-08-21
ENTREPRISE :	Société en commandite Gaz Métro	
PROFESSION :	Chef de service, Marché du carbone et efficacité énergétique	
ADRESSE :	1717, rue du Havre Montréal (Québec)	

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> Année/mois/jour
NOM :	Bertrand Fouss	2014-08-21
ENTREPRISE :	ÉcoRessources (témoin pour Société en commandite Gaz Métro)	
PROFESSION :	Directeur Carbone-climat	
ADRESSE :	1097, rue Saint-Alexandre Montréal (Québec)	

800, rue du Square-Victoria – Bureau 2.55  
Montréal (Québec) H4Z 1A2

Dossier no : R-3879-2014 – Phase 1

Date : 21 août 2014

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> Année/mois/jour
NOM :	Antoine Gosselin	2014-08-21
ENTREPRISE :	(témoin pour la FCEI)	
PROFESSION :	Économiste	
ADRESSE :	1039, rue de Dijon	
	Québec (Québec)	

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> Année/mois/jour
NOM :	Caroline Simard	2014-08-21
ENTREPRISE :	Institut de recherche en économie contemporaine (IRÉC) (témoin pour le ROÉÉ)	
PROFESSION :	Chargée de projet	
ADRESSE :	1030, rue Beaubien Est	
	Montréal (Québec)	

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> Année/mois/jour
NOM :	Noel Fagoaga	2014-08-21
ENTREPRISE :	Institut de recherche en économie contemporaine (IRÉC) (témoin pour le ROÉÉ)	
PROFESSION :	Chargée de projet	
ADRESSE :	1030, rue Beaubien Est	
	Montréal (Québec)	

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> Année/mois/jour
NOM :	Jacques Fontaine	2014-08-21
ENTREPRISE :	(témoin pour SÉ-AQLPA)	
PROFESSION :	Consultant en énergie	
ADRESSE :	10946, avenue de Rome	
	Montréal-Nord (Québec)	

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> Année/mois/jour
NOM :	Brigitte Blais	2014-08-21
ENTREPRISE :	(témoin pour SÉ-AQLPA)	
PROFESSION :	Analyste	
ADRESSE :	484, Route 277	
	St-Léon-de-Standon (Québec)	

<b>TÉMOIN</b>		<b>DATE</b> Année/mois/jour
NOM :		
ENTREPRISE :		
PROFESSION :		
ADRESSE :		



**PROTOCOLE D'OUVERTURE**  
**AUDIENCE DU 21 AOÛT 2014**

**DOSSIER : R-3879-2014, PHASE 1**  
**DEMANDE D'APPROBATION DU PLAN D'APPROVISIONNEMENT ET DE**  
**MODIFICATION DES CONDITIONS DE SERVICE ET TARIF DE SOCIÉTÉ**  
**EN COMMANDITE GAZ MÉTRO À COMPTER DU 1<sup>ER</sup> OCTOBRE 2014**

Les Régisseurs désignés dans ce dossier sont : M. Gilles Boulianne (Président de la formation), M<sup>e</sup> Louise Rozon et M. Pierre Méthé

Le procureur de la Régie est : M<sup>e</sup> Amélie Cardinal

La requérante est :

**SOCIÉTÉ EN COMMANDITE GAZ MÉTRO (GAZ MÉTRO)**  
Représentée par M<sup>e</sup> Hugo Sigouin-Plasse

Les intervenants qui participent à la présente audience sont :

**FÉDÉRATION CANADIENNE DE L'ENTREPRISE INDÉPENDANTE (FCEI)**  
Représentée par M<sup>e</sup> André Turmel

**REGROUPEMENT DES ORGANISMES ENVIRONNEMENTAUX EN ÉNERGIE (ROÉÉ)**  
Représenté par M<sup>e</sup> Pascale Boucher Meunier

**STRATÉGIES ÉNERGÉTIQUES ET ASSOCIATION QUÉBÉCOISE DE LUTTE CONTRE LA POLLUTION ATMOSPHÉRIQUE (SÉ-AQLPA)**  
Représenté par M<sup>e</sup> Dominique Neuman

**Y A-T-IL D'AUTRES PERSONNES DANS LA SALLE QUI DÉSIRENT PRÉSENTER UNE DEMANDE OU FAIRE DES REPRÉSENTATIONS AU SUJET DE CE DOSSIER?**

---

---

---

Je demanderais par ailleurs aux parties de bien vouloir s'identifier à chacune de leurs interventions pour les fins de l'enregistrement.

Aussi, auriez-vous l'obligeance de vous assurer que votre cellulaire est fermé durant la tenue de l'audience. Merci.

Début: 13h01

Fin: 15h06